

iPROJEX – National Titles

Data file structure and contents (XML format)

Version	Date	Author	Modifications description
1.0	2012-05-22	EDP/CC	Initial version
1.1	2014-09-22	EDP/CC	§ 5.2 Automatic reminder files updated + Workflow added
1.2	2017-10-11	EDP/MH	Workflow, & 6.2 and Annex II updated

Table of Contents

1	Purpose	3
2	Introduction to the business area.....	3
3	Workflow	3
4	XML file structure and contents	4
4.1	Schema	4
4.2	Data fields.....	5
4.2.1	Header info	5
4.2.2	National titles information	5
5	Errors and Warnings	7
5.1	Error messages	7
5.2	Warning messages.....	9
6	Reminder file.....	9
6.1	Reminder file criteria	9
6.2	Automatic reminder files.....	10
	ANNEX I – iPROJEX documentation per modules.....	11
	ANNEX II – Automatic reminder file	12

1 Purpose

This document is intended to complement the [iPROJEX General User Guide](#) which explains:

- how to use the iPROJEX tool
- the different steps to perform when using iPROJEX (common to all modules)

The aim of this documentation is to give you detailed information on the National Titles module (XML format):

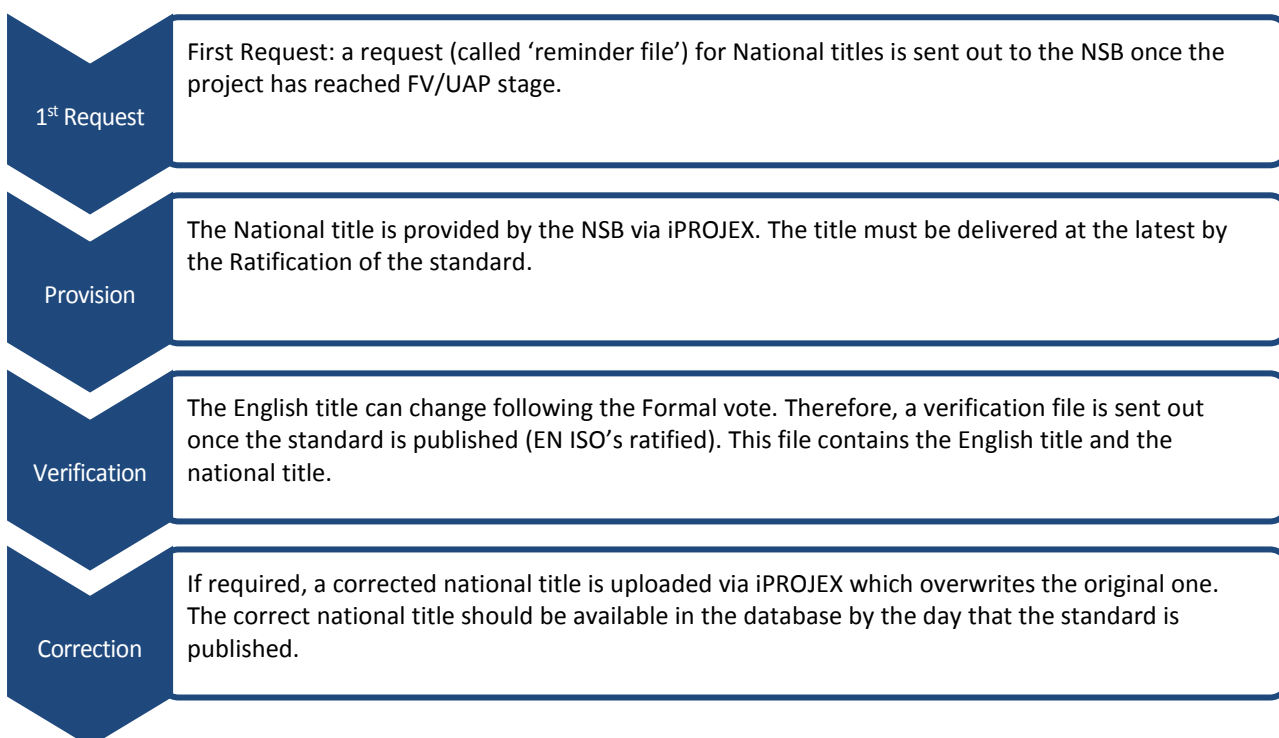
- detailed information on the XML file structure (schema, field names, description...)
- explanation of all error and warning messages (displayed on the screen or included in the log files)
- reminder files criteria
- automatic reminder files

2 Introduction to the business area

The titles of adopted CEN publications intended to be cited in the Official Journal must be translated in all official languages of the European Union (EU) and the European Free Trade Association (EFTA).

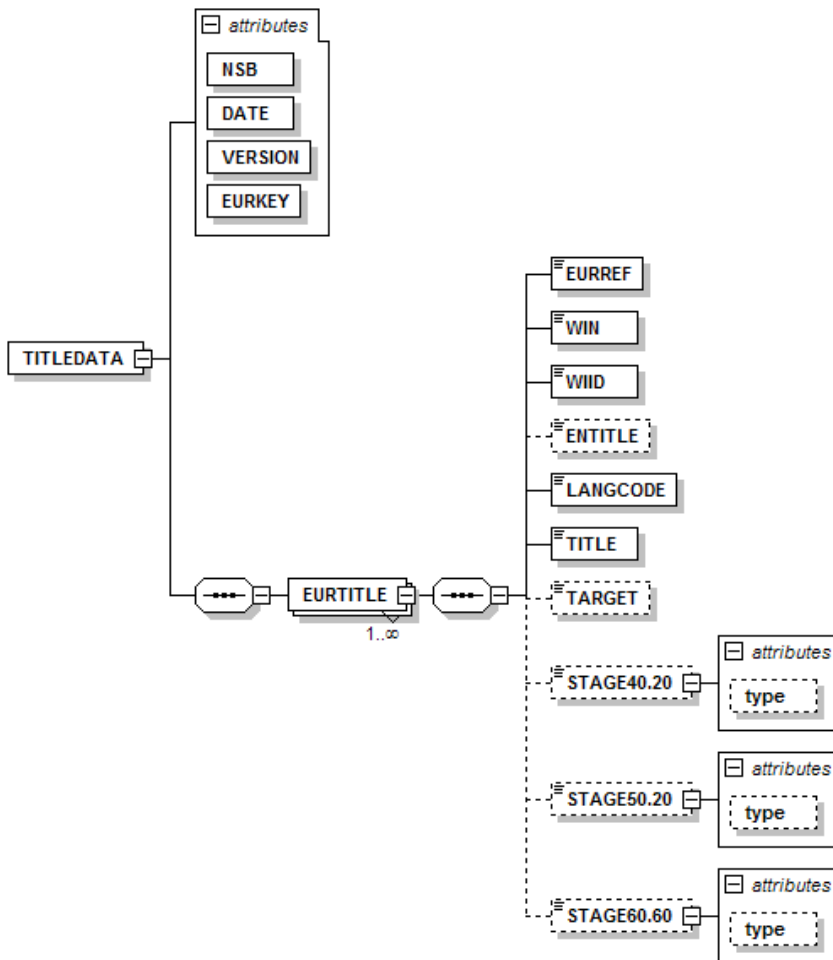
The NSB responsible for the provision of the titles of the European standards is requested to provide the national titles once the project reaches Formal Vote stage, and those titles must at the very latest be provided at ratification stage (see Section 6.2 on automatic reminder files).

3 Workflow



4 XML file structure and contents

4.1 Schema



The National Titles schema (XSD) is available on Livelink : [Guides to CEN IT applications > 02. Exchange of data > iPROJEX.](#)

4.2 Data fields

4.2.1 Header info

Name	Type	Data	Description	Obligation
NSB	String	Organisation name	National member name. Examples: AFNOR, NEN...	Compulsory
DATE	Date	Date and time of file	Date and time the file was generated Example: 2012-04-27T11:49:17	Compulsory
VERSION	Integer	Version number	= 1	Compulsory
EURKEY	Integer	Choice of key	The identification of the European Standard is clearly critical for the exchange of data. The data element EURKEY is used to indicate which key your organization is using. Values: 1 = WIID 2 = WIN 3 = EURREF Note: The Reminder file contains these 3 keys and the EURKEY is set by default to the WIID.	Compulsory

4.2.2 National titles information

Name	Type	Data	Description	Obligation
EURREF	String	European standard reference	Examples: EN 15415-2:2012, EN ISO 28399:2011	Compulsory if EURKEY = 3
WIN	String	Work Item number	Examples: 00343064, EC111017, CST02101	Compulsory if EURKEY = 2
WIID	String	Identifier of the European standard	CCMC database surrogate of the WI as provided in PROJEXDATA. Examples: 32129, 28578	Compulsory if EURKEY = 1
ENTITLE	String	English title	For information only.	Optional
LANGCODE	String	Language code	Cf ISO 639 Examples: it, es, nl	Compulsory
TITLE	String	Title	National title	Compulsory

2017-10-11

Name	Type	Data	Description	Obligation
TARGET	Date	Target date	Target date for the delivery of the national title information. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
STAGE40.20	Date	Stage-code 40.20	Realized or operational plan date for stage-code 40.20.0000. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
TYPE	String	Type	R = realized or P = operational plan date. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
STAGE50.20	Date	Stage-code 50.20	Realized or operational plan date for stage-code 50.20.0000. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
TYPE	String	Type	R = realized or P = operational plan date. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
STAGE60.60	Date	Stage-code 60.60	Realized or operational plan date for stage-code 60.60.0000. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional
TYPE	String	Type	R = realized or P = operational plan date. For information only. This information does not need to be provided. It is included in this file structure to ensure compatibility with the reminder file.	Optional

5 Errors and Warnings

Reminder:

An **Error** is a problem which will prevent the data record from being loaded into the CCMC database.

A **Warning** does not prevent the data record from being loaded but should be noted and possibly investigated by the user.

5.1 Error messages

Error message	Explanation	Action to be taken
This National Standardization Body does not exist in the CCMC database. Please give correct information.	The national member name contained in the file is not valid. This could potentially occur when your organization has recently changed name.	Re-check your organization name and otherwise contact the CCMC Database Unit (dataservice@cencenelec.eu)
No data will be added. NSB indicated in the data file does not correspond to your user profile.	The national member name contained in the file is not valid. This could potentially occur when your organization has recently changed name.	Re-check your organization name and otherwise contact the CCMC Database Unit (dataservice@cencenelec.eu)
Error occurred (NSB not in CMC_NSB_PERMITTED_LANG) - Please contact the CCMC Administrator.	The national member name contained in the file is not valid. This could potentially occur when your organization has recently changed name.	Re-check your organization name and otherwise contact the CCMC Database Unit (dataservice@cencenelec.eu)
This WI surrogate does not exist in the CEN Work Programme. Please give correct WI surrogate.	Incorrect WI surrogate (EURKEY = 1)	Check and correct the field 'WIID' before uploading your file.
This WI number does not exist in the CEN Work Programme. Please give correct WI number.	Incorrect WI number (EURKEY = 2)	Check and correct the field 'WIN' before uploading your file.
This European standard reference does not exist in the CEN Work Programme. Please give exact reference.	Incorrect European standard reference (EURKEY = 3)	Check and correct the field 'EURREF' before uploading your file.

2017-10-11

Error message	Explanation	Action to be taken
The WI surrogate is missing. Please give the information.	Missing compulsory information (EURKEY = 1)	You need to provide the WIID as this is your selected key (EURKEY = 1). Complete this data and reload the file.
The WI number is missing. Please give the information.	Missing compulsory information (EURKEY = 2)	You need to provide the WIN as this is your selected key (EURKEY = 2). Complete this data and reload the file.
The European standard reference is missing. Please give the information.	Missing compulsory information (EURKEY = 3)	You need to provide the EURREF as this is your selected key (EURKEY = 3). Complete this data and reload the file.
No data loaded: Provision of this language does not correspond to your organization's profile. Please contact the CCMC Administrator.	The language code should correspond to the language that your organization has the right to update.	Check the language code in your file.
The title is missing. Please give the information.	Missing compulsory information	You need to provide the title. Complete this data and reload the file.
The title cannot be updated since a ballot is currently underway.	For AFNOR and DIN only: the WI must be at a status that allows the French and German title to be updated.	No action needed.
No language code given. Please give a language code.	No language code was received.	Complete this data and re-load the file.
Invalid language code. Please give correct value for the language code.	The language code provided does not correspond to the standard language code (ISO 639).	Correct the data and re-load the file.
SYSTEM ERROR	An unexpected error has occurred.	Contact dataservice@cencenelec.eu .

5.2 Warning messages

Warning message	Explanation	Action to be taken
This title already exists in the CCMC database. The title will be updated.	There is already a title in this language for the specified WI. It will be replaced by the title in the file.	No action needed. The current title will be automatically replaced by the title in the file.
No planning data will be added. Planning structure is missing in MIDAS. Please contact the CCMC Administrator.	CCMC database warning. Please contact the CCMC Administrator.	Please send a mail to dataservice@cencenelec.eu in order they add the date of provision of your national title in the CCMC database.

6 Reminder file

6.1 Reminder file criteria

- Criteria** You have first to select between generating a reminder file containing
- the **List of Work Items for which the title has not been provided by your NSB** (default value)
 - or the **List of Work Items for which the title has been provided by your NSB (for validation)**
 - or the **List of all Work Items which fall within the other selection criteria.**

Select a module:

Upload Files

1 Create:

Criteria: Work Items for Official Journal only

To:

- Flag** By default, the reminder file will only be generated for the Work Items for which the titles are intended to be cited in the Official Journal (flag **Work Items for Official Journal only** checked). You can of course uncheck this flag if you want to generate a reminder for all the Work Items.

Criteria: Work Items for Official Journal only

2017-10-11

Date Optional criteria.

You have the possibility to apply an additional criteria based on the start date of

- the Enquiry/PQ (**Enquiry/PQ starting**)
- or the Formal Vote (**Formal Vote starting**)
- or the Ratification (**Ratification starting**)
- or the Publication (**Publication starting**)

By default, no date criteria is applied.

From – To Once the Date criteria is selected, select the **From** and **To** dates by clicking on . A calendar opens. Select the relevant date.

Date	Options	From	To	Format	
2012-05-04	Only OJ / Missing			XLS	
2012-04-19	All / With Titles			XLS	
2012-04-19	Only OJ / With Titles	starting	2011-12-31	XLS	
2012-04-19	Only OJ / With Titles			XLS	

Format The reminder file can be provided in **XML** (default value) or **XLS** format.

By default, the file will be compressed (zipped) but if you want, you can uncheck the **Compress file** option.

6.2 Automatic reminder files

Every month, CEN National Members automatically receive an electronic reminder file containing a list of all work items (having at least reached FV/UAP stage) for which the national titles have not yet been provided. The CEN National Members shall provide those missing translations to CCMC (through iProjex) at the latest by the date of ratification (DOR) of the identified standards.

The English title can change following the Formal vote, so an additional verification file is also provided containing the English titles and the national titles (already available in the CEN database) of those standards published the previous month. Those titles should be verified by the CEN National Members. If required, a corrected national title is uploaded via iPROJEX which overwrites the original one.

See example of automatic reminder file in Annex 2.

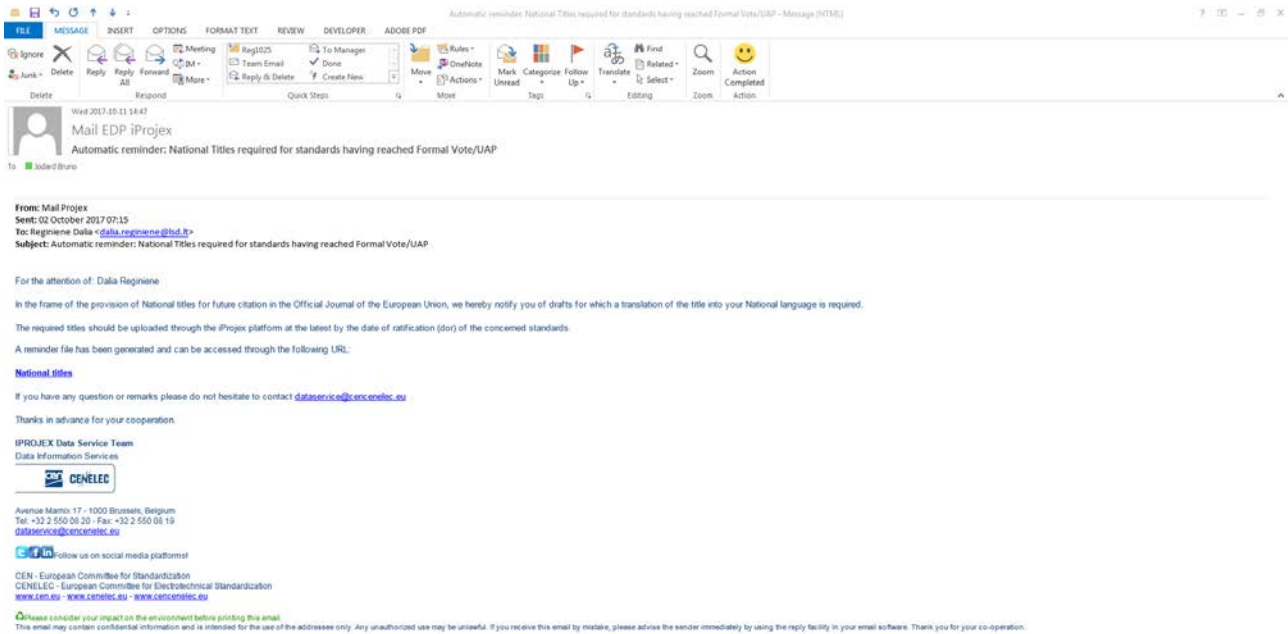
ANNEX I – iPROJEX documentation per modules

Specific documentations are available for all the modules (per format):

National Implementation	iPROJEX - National Implementation - Data file structure and contents (XML format) iPROJEX - National Implementation - Data file structure and contents (XLS format)
ICS	iPROJEX - ICS - Data file structure and contents (XML format)
National Titles	iPROJEX - National Titles - Data file structure and contents (XML format) iPROJEX - National Titles - Data file structure and contents (XLS format)
Technical Body Titles and Scopes	iPROJEX - TB Titles and Scopes - Data file structure and contents (XML format)
Infopro	iPROJEX - Infopro - Data file structure and contents (XML format) iPROJEX - Infopro - Data file structure and contents (XLS format)
Keymark Certificates	iPROJEX - Keymark - Data file structure and contents (XLS format)

2017-10-11

ANNEX II – Automatic reminder file



The screenshot shows an email client window with the following content:

Automatic reminder: National Titles required for standards having reached Formal Vote/UAP - Message (HTML)

From: Mail Projex
Sent: 02 October 2017 07:15
To: Regimene Dalia <dalia.regimene@hdh.be>
Subject: Automatic reminder: National Titles required for standards having reached Formal Vote/UAP

For the attention of: Dalia Regimene

In the frame of the provision of National titles for future citation in the Official Journal of the European Union, we hereby notify you of drafts for which a translation of the title into your National language is required.

The required titles should be uploaded through the iProjex platform at the latest by the date of ratification (or) of the concerned standards.


A reminder file has been generated and can be accessed through the following URL:

National titles


If you have any question or remarks please do not hesitate to contact dalaserovic@cec.eneltec.eu

Thanks in advance for your cooperation.


iPROJEX Data Service Team
Data Information Services



Avenue Marnix 17 - 1000 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 550 08 20 - Fax: +32 2 550 08 19
ds@hdh.com / cec.eneltec.eu

 follow us on social media platforms!

CEN - European Committee for Standardization
CENELEC - European Committee for Electrotechnical Standardization
www.cen.eu - www.cenelec.eu - www.eneltec.eu

 Please consider your impact on the environment before printing this email.
This email may contain confidential information and is intended for the use of the addressee only. Any unauthorized use may be unlawful. If you receive this email by mistake, please advise the sender immediately by using the reply facility in your email software. Thank you for your co-operation.